

Corso di Laurea Magistrale in Odontoiatria e Protesi Dentaria 2021/2022

Corso integrato: Scientific English

Numero di CFU: 2

SSD Insegnamento: L-LIN/12

Nome docente-Coordiatore del corso integrato: Jekaterina NIKITINA

e-mail: jekaterina.nikitina@unicamillus.org

PREREQUISITI

È necessaria una conoscenza base della lingua inglese almeno di livello B1 (CEFR).

OBIETTIVI FORMATIVI

L'insegnamento si pone l'obiettivo di:

fornire agli studenti una generale comprensione della terminologia medico-scientifica;
approfondire delle nozioni base di grammatica inglese (Livello B1) durante l'analisi di testi sugli argomenti inerenti al campo di odontoiatria;
preparare gli studenti all'interazione in lingua inglese con pazienti, familiari ed altri soggetti dal punto di vista operativo di un odontoiatra;
introdurre i concetti della scrittura accademica e sviluppare negli studenti la capacità di leggere e comprendere correttamente i contenuti delle pubblicazioni scientifiche internazionali in inglese;
preparare gli studenti allo studio a livello universitario in lingua inglese.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Conoscenza e capacità di comprensione

Al termine dell'insegnamento, lo studente dovrà essere in grado di:

- riconoscere le pratiche discorsive e le marche linguistiche dell'inglese quale lingua franca della medicina;
- applicare le competenze linguistiche necessarie a comprendere ed analizzare un testo scientifico internazionale, con particolare riguardo al campo dell'odontoiatria e protesi dentaria.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Al termine dell'insegnamento, lo studente sarà in grado di utilizzare le conoscenze e le competenze comunicative acquisite al fine di:

- esprimersi in maniera più chiara ed efficace in inglese, non solo nel quotidiano, ma anche in situazioni quali conferenze, presentazioni, incontri di lavoro, colloqui, ecc.;
- approfondire ed aggiornare autonomamente alcuni aspetti relativi all'odontoiatria attraverso la lettura delle pubblicazioni scientifiche internazionali, nonché seguire con profitto lezioni universitarie in lingua inglese;
- utilizzare i termini, le unità fraseologiche e i concetti chiave del linguaggio medico-scientifico, con un particolare riguardo al proprio campo professionale;
- applicare le regole di grammatica essenziali dell'inglese (Livello B1-B2);
- raggiungere la fluidità di linguaggio della lingua parlata per un'efficace interazione odontoiatra-paziente.

Abilità comunicative

Al termine dell'insegnamento, lo studente:

- dovrà sapere utilizzare la terminologia e la fraseologia specialistica in modo adeguato in modalità attiva (produzione) e passiva (ricezione);
- dovrà essere in grado di cominciare e mantenere una conversazione sugli argomenti oggetto dell'insegnamento;
- dovrà essere in grado di produrre brevi testi seguendo l'esempio dei testi oggetto dell'insegnamento.

Autonomia di giudizio

Al termine dell'insegnamento lo studente:

- dovrà sapere effettuare delle valutazioni di massima relative agli argomenti trattati.

Capacità di apprendimento

Alla fine del corso lo studente dovrà aver appreso un metodo di studio e di aggiornamento autonomo, facente riferimento a più testi e/o a bibliografia.

PROGRAMMA

Il programma è strutturato attorno agli argomenti del modulo tematico qui sotto elencato. Ogni lezione dell'insegnamento propone l'analisi dei testi, scritti e orali, di tipologia diversa, tratti da documenti originali, adattati e semplificati. Le lezioni contengono sezioni dedicate a richiami grammaticali e ripasso lessicale, nonché approfondimenti sulle peculiarità linguistiche e discorsive del linguaggio medico-scientifico. Ogni lezione propone degli esercizi mirati al fine di sviluppare le quattro abilità linguistiche degli studenti (listening, reading, writing, speaking) in modo sistematico ed integrato.

MODULO TEMATICO:

- Professione sanitaria. Principali specialità mediche. Le professioni dell'odontoiatria;
- La bocca e il dente. Anatomia dentale. Lo smalto;
- La storia dell'odontoiatria;
- Protesi. Tipi e classificazione;
- Materiali di impronte dentali;
- Odontoiatria ed estetica;
- Dolore;
- Materiali odontoiatrici e resine per la stampa;
- Comunicazione con fornitori e pazienti;
- E-mail e telefonate di lavoro;
- Colloquio di lavoro. Profilo dello studente. Come scrivere un CV.

MODULO GRAMMATICALE:

- Il linguaggio delle definizioni;
- Pronomi relativi;
- Il passivo nelle pubblicazioni scientifiche: laboratorio di scrittura;
- Il sostantivo inglese: forme numerabili e non numerabili;

- L'aggettivo inglese e le forme di confronto;
- Parlare del passato: Past Simple vs Present Perfect;
- Verbi modali e modo imperativo;
- Quantificatori.

MODULO DISCORSIVO:

- Linguaggi specialistici e settoriali;
- Linguaggio medico-scientifico;
- Terminologia specialistica vs. espressioni comuni;
- Dizionari specialistici;
- Presa degli appunti;
- Nominalizzazione quale tratto distintivo dell'inglese medico-scientifico;
- Tipi dei discorsi professionali: laboratorio di scrittura;
- L'inglese come lingua franca moderna della comunicazione medica;
- Comprendere una pubblicazione scientifica;
- Introduzione alla scrittura di un articolo scientifico;
- Plagio e come evitarlo.

Questo programma è soggetto a modifiche in base alle esigenze della classe.

MODALITÀ DI INSEGNAMENTO

L'insegnamento "Inglese scientifico" è strutturato in 20 ore di didattica frontale, suddivise in 7 lezioni da 2-3 ore sulla base del calendario accademico.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

La verifica della preparazione degli studenti avverrà con la redazione di un progetto scritto (50%) e una prova orale (50%). Al termine della prova orale verrà assegnato il giudizio finale idoneo/non-idoneo.

Il progetto scritto (50%)

Il progetto scritto verterà su uno degli argomenti del corso da concordare con la titolare dell'insegnamento.

La prova orale (50%)

Sono ammessi a sostenere la prova orale solo gli studenti che abbiano superato con profitto la prova scritta, ovvero consegnato il progetto scritto.

La prova orale consiste in una conversazione su uno degli argomenti del programma. Durante la prova orale lo studente dovrà dimostrare di saper parlare in maniera linguisticamente corretta dei temi e degli argomenti che verranno indicati durante l'insegnamento.

La valutazione terrà conto, inoltre, della partecipazione attiva durante le lezioni, così come, l'autonomia di giudizio (making judgements), l'abilità comunicative (communication skills) e la capacità di apprendimento (learning skills), secondo quanto indicato nei descrittori di Dublino.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

- G. Lauzi e N. Buchan Tomarchio, Smile! The English you need as a Dental Professional, Franco Lucisano Editore, 2014. (Il libro è disponibile anche in versione e-book)



UNICAMILLUS

- V. Evans, J. Dooley, J. Caldwell, Career Paths: Dentistry (Student's Books 2 & 3), Express Publishing, 2016.
- C. Dofka, Dental Terminology, Delmar / Cengage Learning, New York, 2013.

Altri materiali dell'insegnamento e presentazioni PowerPoint saranno disponibili online.